

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

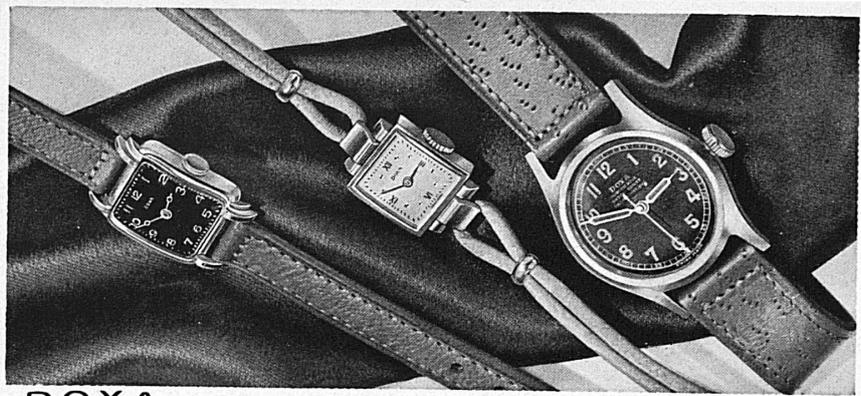
**Änderungen vorbehalten  
Changements réservés**

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raum-mangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

**Basel. Oktober:** Kunstmuseum: Ausstellungen «Malerei in Italien von der Antike bis zur Renaissance» (Photographien und Reproduktionen); «Krieg und Kunst», im Anschluß an das Jubiläum der Schlacht von St. Jakob a. d. Birs; «Französische Buchillustrationen des 19. und 20. Jahrhunderts». — Historisches Museum: «Bodenfunde vom Schlachtfeld zu St. Jakob» — «Basler Militärbilder 17. u. 18. Jahrhundert» — «Photographien von evakuierten Sammlungsobjekten», 1.—14. Gewerbemuseum: Ausstellung «Bau- und Kunstdenkmäler der Schweiz, ihre Erfassung und Pflege». Bis 29. Kunsthalle: Ausstellung «Basler Künstler». 1. Stadttheater: Werbekonzert der Basler Orchestergesellschaft. Leitung: Alex. Krannhals. Solist: Hermann Wetzler, Violine. Schweizer Komponisten (vorm. 11 Uhr). 3. Kuchlin-Theater: Uraufführung des Dialekt-Zeitstückes: «Wer wirft den ersten Stein?», von Elsy Attenhofer. Regie: Max Lenz. — Vortrag im Zyklus «Basler Schriftsteller lesen»: Bernhard Moser, Gertrud Landorff («Bücherfreunde»). — Hans-Huber-Saal (Stadtkasino): Konzert Ribaupierre-Blancard. 4. Hans-Huber-Saal: Konzert Ernst Best. 5. Münster: Abendmusik, veranstaltet von Dr. Fritz Morel, Münsterorganist. Solisten: Ursula Dietschi und Philis v. Salis (Sopran). — Mädchengymnasium: Musikkurs für Laien. Kursleiter: Fritz Kneußlin. 6. Hans-Huber-Saal: Liederabend Maria Helbling. 8. Stadttheater: Neu einstudiert «Das verunschene Schloß» von Carl Millöcker. — Endfahren in Verbindung mit der Schlußregatta der Rudersktion Rhenania St. Johann Basel, zwischen Mittl. Rheinbrücke und Johanniterbrücke (vorm.). 10. Festsaal Stadtkasino: Schubert-Zyklus der Gesellschaft für Kammermusik, I. Abend. 11. Vortragssaal «Zum Gold»: Goethe-Abend von Elya Maria Nevar (Goetheanum). 13. Neuer Kasinosaal: Konzert des Basler Stadtorchesters. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Richard Sturzenegger, Cello; Max Egger, Klavier. Werke von Fr. Brun (Uraufführung), Willy Burkhard, Hans Studer. 14. Stadtkasino: Presse-Ball. — Mustermesse: Unterhaltungsabend der Radibus Basel AG. — Volkshaus Burgvogtei: Abendunterhaltung des Jodlerklubs «Alpina». 15. Pensionskassenkonzert von Musikschule und Konservatorium. Mitwirkend: Konservatoriumsorchester unter Leitung von Fritz Hirt. Solist: Curt Conzelmann, Violine. — Stadttheater: Deutsche Uraufführung «Jacobowsky und der Oberst». Komödie einer Tragödie von Franz Werfel. — Kuchlin-Theater: Aufführung der französischen Operette «Phi-Phi» durch eine westschweizerische Theatergruppe. 17. Stadtkasino: I. Abonnementskonzert der Allg. Musikgesellschaft (Haydn, Mozart, Brahms). 21. Jahresfeier des Matschu-Handharmonika-Orchesters (Volkshaus Burgvogtei). 22. Rankhof: Fußballmatch Nordstern/Luzern. 27. Stadttheater: Aufführung der «Corregidor», Oper von Hugo Wolf (zum 1. Male). 28. Stadtkasino: Ball des Touring-Clubs der Schweiz, Sektion beider Basel. 28./29. Kuchlin-Theater: Aufführungen des Heimatschutz-Theaters Bern «Hans-Joggeli der Erbvetter», von Simon Gfeller. 28. Okt.-12. Nov. Herbstwarenmesse: Budenstadt, Warenverkauf (Hallen d. Mustermesse). Okt.: 29. Öffentliche Totengedenkfeier in der Martinskirche mit Konzertprogramm. — Rankhof: Fußballmatch Nordstern/Urania Genf. 30. Hans-Huber-Saal: Sämtliche Klaviertrios von Beethoven, gespielt vom Basler Trio. 31. II. Abonnementskonzert der AMG. Gastdirigent: Arthur Honegger. Solist: Franz Jos. Hirt, Klavier (Musiksaal des Stadtkasinos).

**Bern. Das ganze Jahr:** Bau-Messe Bern: Ständige Baufachausstellung. Bis ca. Ende Mai 1945: Spielzeit im Stadttheater (Oper, Operette, Schauspiel). Bis Ende Dezember: Kunstmuseum: Ausstellung von Gemälden, Zeichnungen und Kunstgewerbe alter Meister aus Privatbesitz. Italienische Malerei des 19. Jahrhunderts. Okt. 3. Konservatorium: Klavierabend



DOXA

DOXA, la montre suisse de qualité éprouvée, précise, d'un prix accessible à chacun.

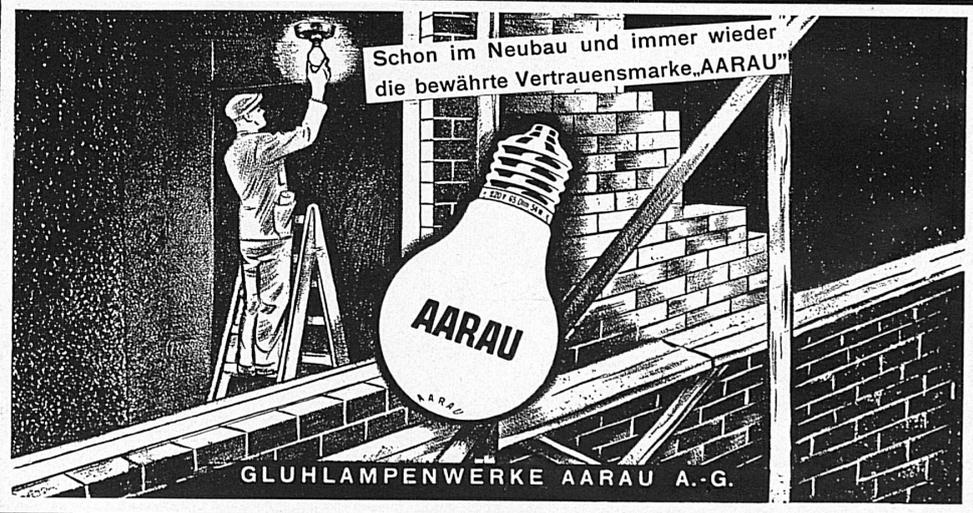
Chez l'horloger qualifié

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA LE LOCLE



HARTMETALL / MÉTAL DUR

**Stellram**  
WOLFRAM & MOLYBDÈNE S.A. NYON



# NEUE ZEITEN - NEUE AUFGABEN

Die Entwicklung verlangt Umstellung und rasche Entschlüsse. Wir unterstützen Handel, Industrie und Gewerbe weitgehend mit Kredit und Dienstleistung.

Wir pflegen den Handel in Wertschriften und die Vermögensverwaltung mit besonderer Sorgfalt, unter Wahrung der Interessen unserer Auftraggeber.

Benützen Sie unsere Erfahrungen und holen Sie in Ihren Geldangelegenheiten unsere Ratschläge ein.

## EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

## BANQUE FÉDÉRALE

(SOCIÉTÉ ANONYME)

## ZÜRICH

BAHNHOFSTRASSE 17

ZWEIGNIEDERLASSUNGEN IN  
BASEL, BERN, GENÈVE, LAUSANNE, VEVEY,  
ST. GALLEN, LA CHAUX-DE-FONDS

Gegründet 1863

### Bern (Fortsetzung)

Paul Baumgartner. 5. Konservatorium: Liederabend Leni Neuenschwander. 6. Konservatorium: Konzert des Stefi-Geyer-Quartetts. 9. Casino: I. Tombola-konzert des Berner Theatervereins. 10. Konservatorium: Klavierabend Paul Baumgartner. - Münster: Wohltätigkeitskonzert für die Fürsorgekasse des Luftschutzbataillons Bern. 16./17. I. Abonnementskonzert im Casino. Leitung: Luc Balmer. Solist: Wolfgang Schneiderhan (Brahms, Beethoven, Rob. Schumann). Hauptprobe am 16. Okt. 20. Universität (Aula): Vortrag von Prof. Dr. H. Fehr «Das Recht in den Schweizer Sagen». - Klavierabend Ernst Büchler im Casino. 24. Konservatorium: Kammermusikonzert des Berner Streichquartetts (Beethoven, Schubert). 25. Schulwarte: Otto Bøhhard rezitiert Faust, Teil I. 26. Konservatorium: Liederabend Elsa Scherz-Meister. 27. Casino: Chopin-Abend mit Josef Turczynski. 30./31. II. Abonnementskonzert im Casino. Leitung: Luc Balmer. Solist: Dinu Lipatti, Klavier (J. S. Bach, Mozart, Liszt, Rich. Strauß). Nov.: 3. Universität: Vortrag Pd. Dr. H. Meyer «Wirtschaftliche Überlegungen zur zukünftigen Entwicklung des Luftverkehrs». 4. Konservatorium: Konzert des Kammerorchesters. 6. Französische Kirche: Volkssinfoniekonzert. Leitung: W. Kägi. Mitwirkend: Berner Stadtorchester, Suzanne Gyr, Klavier (Mendelssohn, Brahms). 7. Konservatorium: Liederabend Margrit Braegger. 8. Rathausaal: Vortrag Prof. Dr. Röpke (Genf) «Warum Krieg?». 9. Konservatorium: Liederabend Hans Fetscherin. 10. Casino: Klavierabend Edwin Fischer.

**Biel.** Oktober. Stadttheater: Wöchentlich vier Vorstellungen. Bis 8. Galerie des Maréchaux: Gemäldeausstellung G. Dessoulavy, Lucien Schwob, Maurice Robert. Bis 29. Gemäldeausstellung A. Glaus, Max Kefler, Plastik: P. Roth Ca. 5.-10. Beginn der Traubenlese. 7.-29. Galerie Europa: Gemäldeausstellung René Bolliger. 14. Okt.-12. Nov. Galerie des Maréchaux: Ausstellung Frank Behrens, Biel. Nov.: 5.-26. Gemäldeausstellung A. von Wurtemberg.

**Burgdorf.** Ab Oktober. Casino-Theater: Jeden Donnerstag Gastspiele des Städtebündtheaters Solothurn-Biel-Burgdorf. Ev. 5. Nov. Konzert des Frauen- und Töchterchors, unter Mitwirkung des Männerchors des Kaufm. Vereins Burgdorf.

**La Chaux-de-Fonds.** 5, 19 octobre, 10 novembre. Concerts Wilhelm Backhaus, pianiste, (audition intégrale des 32 sonates de Beethoven). Oct.: 16. Concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. Soliste: Edwin Fischer. Direction: Ernest Ansermet.

**Dornach.** Goetheanum: Okt.: 2. Rezitation aus den Dichtungen Friedrich Nietzsche durch Kurt Hendewerk und Hans Weinberg. 3. und 8. Eurythmie. 4./5. Aufführung «Der Hüter der Schwelle», Mysteriendrama von Rud. Steiner, I. Teil. 7. Beethoven-Abend, Alma Mlosch, Klavier. 14. Vortrag Marie Groddeck «Friedrich Nietzsche, Christian Morgenstern, Rud. Steiner» (zum 100. Geburtstag Friedrich Nietzsches). 15., 22., 29. Aufführung «Die Jungfrau von Orléans», von Friedrich Schiller, I. und II. Teil.

**Frauenfeld.** Okt.: 22. Sinfoniekonzert des Winterthurer Stadtorchesters. Solistin: Suzanne Gyr, Klavier. Leitung: Dr. Max Frey.

**Fribourg.** Toute l'année: Concerts d'orgues, dimanches et fêtes et sur demande, à la Cathédrale. Jusqu'à nouvel avis: Université: Exposition de la «Maison paysanne suisse». Jusqu'au 9: XIV<sup>e</sup> Foire aux provisions Oct.: 1<sup>er</sup>. Course commémorative Morat-Fribourg, sous le haut patronage du Général Guisan. - Stade de la Mottaz: Match de football 1<sup>re</sup> Ligue Central/Racing. 8. Stade St-Léonard: Match de football Ligue nationale B Fribourg/Pro Daro Bellinzona. 15. Université, Hall d'honneur: Récital de chant M. Jenin, ténor, de l'Opéra de Paris. 21. Université, aula: Récital de piano Wilhelm Backhaus (Cercle artistique). 29. Stade St-Léonard: Match de football Ligue nationale B, Fribourg/Brühl St-Gall.

**Genève.** Jusqu'au 31 oct.: Musée d'Ethnographie: Exposition «Les masques dans le monde». Oct. 1<sup>er</sup>. Grand Théâtre: «Nos âmes à Dieu, nos corps aux ennemis», évocation historique de Raoul Privat. 1<sup>er</sup> oct.-10 nov. Palais du Conseil Général: Exposition permanente du Comité International de la Croix Rouge. 2 au 6. Conservatoire de Musique: Concours national d'Exécution musicale. 3. Salle de la Réformation: Récital de piano Wilhelm Backhaus (sonates de Beethoven). 5-11. Théâtre de la Comédie: «Madame Bovary», adaptation de Gaston Baty. 7. Victoria Hall: Concert des lauréats du Concours national d'Exécution musicale, accompagnés par l'Orchestre de la Suisse Romande. Direction: Ernest Ansermet. 10. Salle de la Réformation: Récital de piano Wilhelm Backhaus (sonates de Beethoven). 11. Victoria Hall: 1<sup>er</sup> concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse Romande. Soliste: Edwin Fischer, pianiste. Direction: Ernest Ansermet. 13. Ouverture de la Saison du Casino-Théâtre. 13, 20, 27. Conservatoire de Musique: Récital de piano Marie Panthès, «La trilogie romantique» (Chopin, Liszt, Schumann). 14. Théâtre de la

**Genève (Suite)**

Comédie : « Andrea del Sarto », drame d'Alfred de Musset (1<sup>re</sup> matinée classique). 17. Salle de la Réformation : Récital de piano Wilhelm Backhaus (sonates de Beethoven). 20/21. Grand Théâtre : « Rigoletto », opéra de Verdi. 24. Salle de la Réformation : Récital de piano Wilhelm Backhaus (sonates de Beethoven). 25. Grand Théâtre : Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse Romande. Soliste : Heinrich Schjonus, basse. 27. Gala de bienfaisance pour le Secours suisse d'Hiver, sous le patronage du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève. Grand Théâtre. 31. Salle de la Réformation : Récital de piano Wilhelm Backhaus (sonates de Beethoven). Nov. : 3, 4, 5. Grand Théâtre : « La fille de Madame Angot », opéra-comique de Charles Lecocq. 3 et 10. Conservatoire de Musique : Récital de piano Marie Panthès, « La trilogie romantique » (Chopin, Liszt, Schumann). 8. Grand Théâtre. Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse Romande. Soliste : Jacqueline Blancard. Direction : Ernest Ansermet.

**Grenchen.** 7.-15. Oktober: Segelflug-Wochenkurs auf dem Flugplatz Grenchen, Stufe I, II und III (Fliegerschule Grenchen).

**Heerbrugg.** Okt. : 8. Rheintalischer Orientierungslauf.

**Langenthal.** Okt. : 8. Langenthaler Mannschafts- und Staffellauf.

**Lausanne.** Oct. : 1<sup>er</sup>. Aviron: Régates d'automne du Lac Léman, à Ouchy. 5. Cathédrale: Concert d'orgues par Charles Fallier (gratuit). 7/8. Pontaise, Parc des Sports: Matches de football. 8. Pontaise, Parc des Sports: Insigne sportif suisse, 2<sup>me</sup> journée lausannoise. — Concours de golf (Prix Marin). 9. Métropole: 1<sup>er</sup> concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. 12. Ouverture de la Saison de comédie au Théâtre municipal. — Concert d'orgues à la Cathédrale par Charles Fallier (gratuit). 14, 21 oct., 4 nov. Conservatoire de Musique: Concerts par l'Heure des Musiciens suisses. 15. Maison du Peuple: Concert par l'Orchestre de chambre de Lausanne. 22. Pontaise, Parc des Sports: Match de football, championnat Ligue nationale Lausanne/Cantonal. 23. Théâtre municipal: 2<sup>me</sup> concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. 24. Maison du Peuple: 1<sup>er</sup> concert du Quatuor de Lausanne. 28. Théâtre municipal: Matinée poétique par M. Ed. Jaloux. Nov. : 1<sup>er</sup>. Ouverture de la Patinoire de Montchoisi (patinage, hockey sur glace, curling). 5. Pontaise, Parc des Sports: Match de football championnat Ligue nationale Lausanne/Servette. 6. Théâtre municipal: 3<sup>me</sup> concert de l'Orchestre de la Suisse Romande.

**Ligerz.** Bis 15. Okt. Herbstausstellung im Hof: Bilder, Webereien.

**Locarno.** Okt. : 14. Golfwettspiel (Mixed Foursomes). 15. Golfwettspiel: Zentralschweizerische Meisterschaft unter dem Patronat des Schweiz. Golfverbandes. 19. Golf: Ticino-Meisterschaft. 21./22. Golf: Meisterschaft der Schweizer Berufsspieler (« Omnium »), unter dem Patronat des Schweiz. Golfverbandes. 28./29. Golfwettspiel: Gedächtnis-Becher Max Emden.

**Le Locle.** Oct. : 1<sup>er</sup>. Exposition du sculpteur Hermann Jeanneret. 7-22. Exposition du peintre Octave Matthey. 28 oct.-11 nov. Exposition du peintre Jean Latour.

**Lugano.** Bis 15. Okt.: Schweizer Messe Lugano und Winterfest-Veranstaltungen. Okt. : 1. Offizieller Tag der Schweizer Messe. 14.30 Uhr: Winterfest-Umzug. 1., 5., 7., 8., 12., 14. und 15. Aufführungen des Festspiels « Tessiner Legenden » (Messehalle). Choreographische Darstellung von A. M. Bossi. Musik von Walter Lang. Mitwirkend: Ada Fraellich (Choreographie), Mario Ribola (Bühnenbilder), Orchester und Chor der Radio della Svizzera Italiana unter Leitung des Komponisten. Mitglieder der Tanzschule Fraellich, Frau Moretti-Maina (Gedichte). 5. Tag des Tessiner Handwerks. 8. Genfer-Tag. 21./22. Schweiz. Militär-Fechtmeisterschaften.

**Luzern.** Oktober: Stadttheater: Täglich Vorstellungen (Opern, Operetten, Schauspiele). Bis 8. Okt.: Kunstmuseum: Ausstellung der Sektion Paris der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten. — Ausstellung Hans Erni. 9.-21. Luzerner Herbstmesse auf dem Bahnhofplatz. 25.-28. Große Kunstauktion in der Galerie Fischer.

**Montreux.** Jusqu'au 15 octobre: Montreux-Plage est ouverte. En octobre: Cure de raisin. — Tous les après-midi: Concert au Casino-Kursaal et à la Confiserie Zurcher. Thé dansant au Pavillon des Sports. — Apéritif-concert à l'Hungaria et au Léman. — Tous les soirs: Concert au Casino-Kursaal (Jeu de la Boule), attractions au Perroquet, au Kursaal, à l'Hungaria et au Léman. Concert au Café-Brasserie Suisse. — Montreux-Golf Club ouvert. 5. Foyer: Conférence missionnaire. 7. Vente en faveur des missions évangéliques. 20. Représentation théâtrale. Nov. : 4. Concert par M<sup>lle</sup> Magda Lavanchy et M. Pierre Souvairan au Casino-Kursaal.



**SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG., Nachf. Schmid & Co.

Telephon 25 89 66, Bleicherweg 7



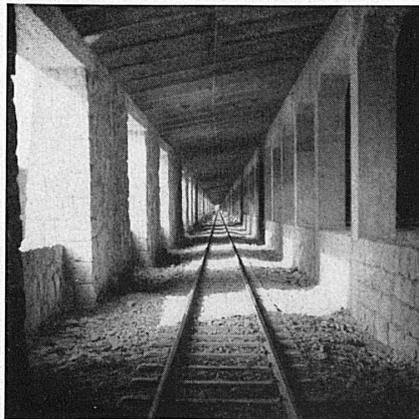
# GLYCINE





# GLYCINE



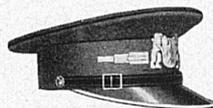


**Stuag**

Schweizerische Straßenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG.



Fabrik für Uniformmützen  
Polzeihelme u. Käppi.



**Eugen Kressmann**

BERN, MÜHLEMATTSTRASSE 45

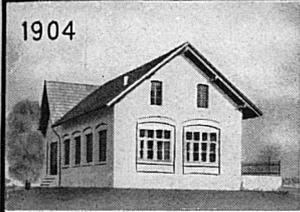
TELEPHON 5 14 34

# ANDRÉ BECHLER

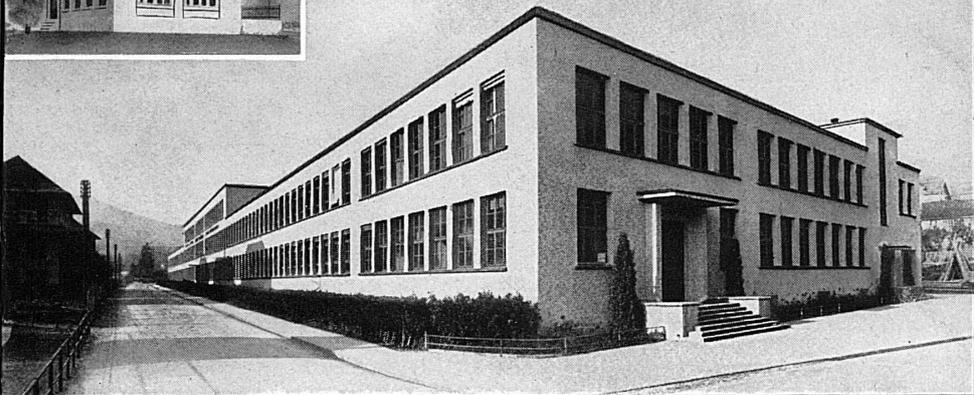
## FABRIQUE DE MACHINES

### MOUTIER

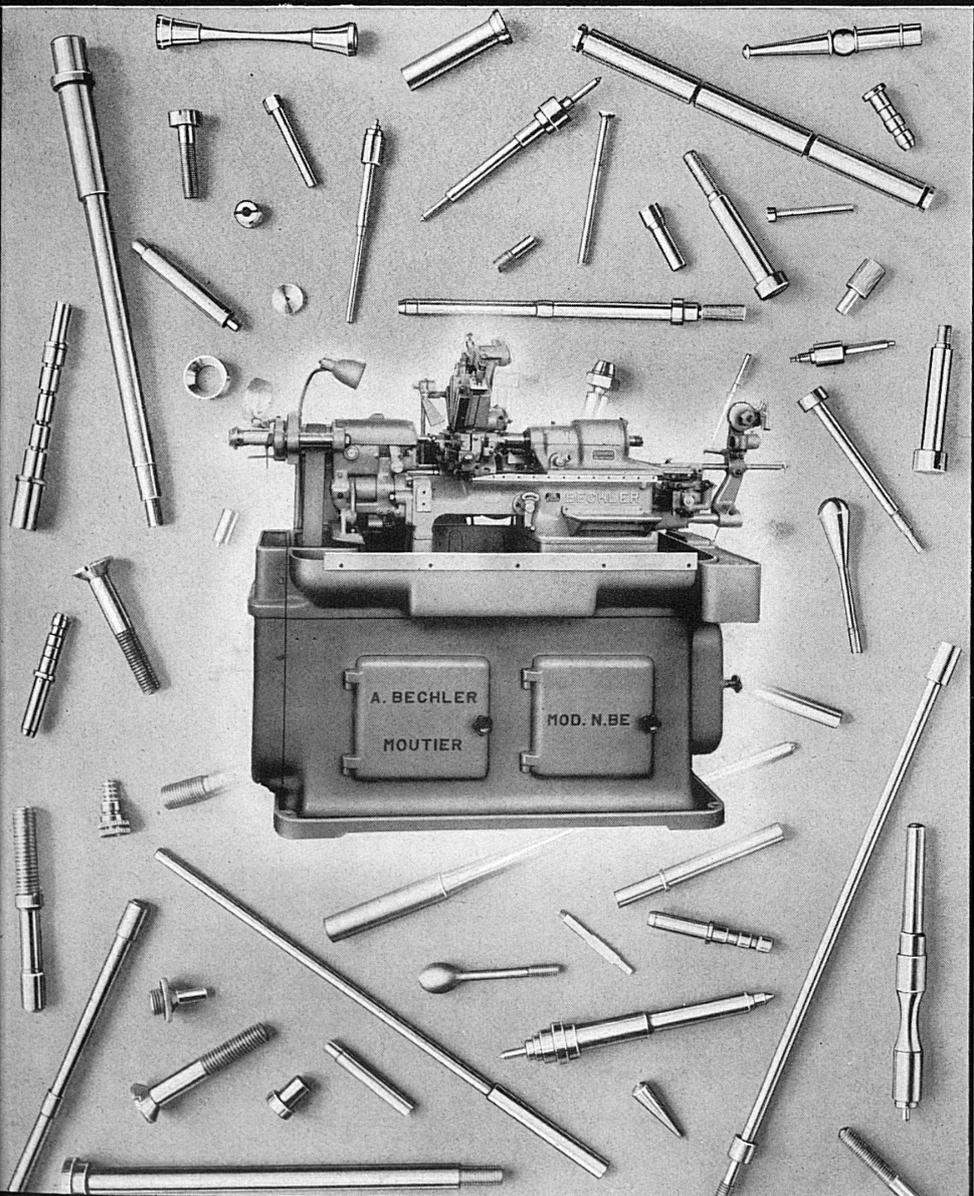
1904



1941



LA PLUS IMPORTANTE FABRIQUE SUISSE DE TOURS AUTOMATIQUES DE PRÉCISION



ÉCHANTILLONS DÉCOLLETÉS SUR TOURS AUTOMATIQUES N. BE

**Murten. Oktober:** 1. Gedenklauf Murten-Freiburg. 8. Abendkonzert Irma Helfer und Fräulein Salomon. 22. Winzerfest in Vully.

**Neuchâtel. Jusqu'au 21 oct.:** Musée des Beaux-Arts: Exposition des peintures de la famille Robert. **Jusqu'au 28:** Exposition générale des œuvres du peintre l'Éplattenier (Galeries L. Robert). **Oct.:** 1<sup>er</sup>. Musée des Beaux-Arts: Automates Jaquet-Droz. — Match de football Ligue Nationale, Cantonal/Servette. 1<sup>er</sup> au 15. 4<sup>me</sup> Salon d'octobre, peinture, sculpture, arts appliqués (Rue Louis Favre 4). 7 au 22. Bibliothèque de la Ville: Exposition de « Mme de Charrière et ses amis » (le 7 oct., causerie par M<sup>me</sup> Dorrette Berthoud). 8. Tournoi de hockey sur terre (H.C. Young Sprinters). — Match de football, Ligue Nationale, Cantonal/Young Boys. 29. Match de football, Ligue nationale, Cantonal/Lugano. **Nov.:** 5. Musée des Beaux-Arts: Automates Jaquet-Droz.

**Nyon. Octobre:** 8. Grand Critérium cycliste de Nyon.

**Olten. Oktober:** 29. Landhockey-Juniorenturnier und Auswahlspiel Nationalmannschaft A gegen Nationalmannschaft B.

**Rheinfelden. Oktober:** 1.-7. II. Volkstheater-Ferienkurs.

**Rorschach. Oktober:** 28. Satus-Gerätmeister-schaften.

**St. Gallen. Oktober:** 8. Frühkonzert im Stadtpark (Arbeitermusik). 12.-22. Ostschweizer land- und milchwirtschaftliche Ausstellung « Olma ». 14.-22. Herbstjahrmak. 15. Frühkonzert im Stadtpark, Militärspiel St. Gallen. — Mozart-Gemeinde: Klavierkonzert in C-dur K. V. 415. Solistin: Elsbeth Heim-Bernegger (Matinée). **November:** 2. 1. Abonnementskonzert. Leitung: Hans Haug. Solist: Edwin Fischer. 9. 1. Kammermusikabend: Quatuor de Lausanne (Ribapierre-Quartett). **Oktober/Nov.:** Saison im Stadttheater: Schauspiel, Oper, Operette. — **Oktober:** Tourenführungen im Alpestein und Toggenburg (Verkehrsbüro St. Gallen).

**Schaffhausen. 22. Okt.-26. Nov.:** Museum Allerheiligen: Ausstellung der Schaffhauser Künstler, I. Teil.

**Sierre. Oct.:** 1<sup>er</sup>. Muraz s. Sierre: Spectacle en plein air « L'ombre sur la fête », pièce valaisanne en 3 actes, d'Aloys Theytaz, musique de Jean Daetwyler (donné par les Compagnons des Arts). 7/8. Congrès de la Fédération Suisse Romande des Sociétés théâtrales amateurs et de la Société des Auteurs dramatiques de la Suisse Romande, avec gala théâtral. 15. Championnat valaisain de marche, de course à pied et de relais olympiques.

**Vevey. Jusqu'au 15 octobre:** Musée Jénisch: Exposition Ernest Biéler (dans le cadre du Festival d'automne). **Oct.:** 1<sup>er</sup>. Festival d'automne: Concert Wilhelm Backhaus/André Ribapierre (Beethoven, Diabelli). 7. Festival d'automne: Concert du Quatuor de Lausanne, avec le concours de Jacqueline Blancard, pianiste; Henri Honegger, violoncelliste; H. Fryba, contrebasse (Schubert). 14. Cinéma Rex: Conférence Henri Guillemin (Festival d'automne). 15. Festival d'automne: Concert Dinu Lipatti, à la Salle des Remparts à La Tour-de-Peilz (Bach, Scarlatti, Chopin, Brahms, Liszt, Ravel, Debussy, de Falla). 21. Festival d'automne: Concert, le Duo Jacqueline Blancard/André de Ribapierre (Mozart, Strawinsky, Debussy, Fauré) au Théâtre de Vevey. 22. Stade de Copet: Match de football Vevey/Thoune. 25. Théâtre: Commémoration du Centenaire des Unions chrétiennes de Jeunes Gens. 29. Festival d'automne: Concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Wilhelm Backhaus (Schumann, Beethoven). **Novembre:** 3. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz (Théâtre): Représentation de « Passionnement ». 4. Théâtre de Vevey: Soirée da « La Muse ».

**Winterthur. Bis 28. Oktober:** Kunstmuseum: Ausstellung « Schweizerkunst der Gegenwart ». 8. Okt.-5. Nov.: Gewerbemuseum: Ausstellung « Pilze », Zeichnungen und Aquarelle von H. Wally. **Okt.:** 4. Stadthaus: Kammermusikabend des Winterthurer Streichquartetts. 18. Stadthaus: 1. Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Hermann Scherchen. Solist: Schneiderhan, Violine. **Nov.:** 1. Stadthaus: II. Abonnementskonzert, Leitung: Dr. Hermann Scherchen. Solist: Anda, Klavier.

**Zürich. Oktober-Juni 1945:** Spielzeit im Stadttheater (Opern, Operetten, Gastspiele) und im Schauspielhaus. **Das ganze Jahr:** Spielzeit im Rud.-Bernhard-Theater, Esplanade (Schwank, Operetten, Revuen). Corso-Palais: Variété, Dancing. **Bis 8. Oktober:** Helmhaus: II. Schweiz. Gesamtausstellung der Schweiz. Vereinigung bildender Künstler. — Kongreßhaus: Gemäldeausstellung H. R. Meyer. **Bis 15.:** Kunsthau: Ausstellung Oscar Lüthy. — Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « Die Lithographie in der Schweiz und die verwandten Techniken: Tief-

**Zürich (Fortsetzung)**

druck, Lichtdruck, Chemigraphie» (anl. des 50. Jubiläums des Schweiz. Lithographiebesitzer-Vereins). **Bis 31.:** Kongreßhaus: Gemäldeausstellung Kaspar Schwarz. **Oktober-15. Januar 1945:** Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Cornichon. **Oktober-23. Dezember:** Graph. Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung Claude Lorrain und seine Nachfolger «Souvenir d'Italie». **Oktober:** Pestalozzianum: Aufführungen von Jugendbüchsen durch Schulklassen. 1. Schweizerische Straßenmeisterschaften im Rollschuhfahren. 3. Tonhalle: Abonnementskonzert. Solist: Carl Flesch, Violine. 4. Tonhalle: Liederabend Dora Wyß. 5. Harfenabend Emmy Hürlimann. Tonhalle: Klavierabend Paul Baumgartner. 6./7. Kongreßhaus: Pro-Juventute-Tagung «Das Schweizerkind und die Nachkriegszeit». 8. Sportplatz Hardturm: Fußballspiele Grasshoppers/Bellinzona A. C., Young Fellows/Basel F. C. - Fraumünster: Konzert Dr. Hans Müller, Bariton; André Jauret, Flöte; Hch. Funk, Orgel. 10. Tonhalle: Volkskonzert der Tonhalle- und Radio-Orchester. 10.-12. Ärztlicher Fortbildungskurs in verschiedenen Universitätsklinikern. 11. Tonhalle: I. Mozart-Abend, Duo Jacqueline Blancard/André de Ribaupierre. 12. Tonhalle: Liederabend Relié Rimathé. 13. Tonhalle: Liederabend Dora Abel. Am Flügel: Hans Willi Haeußlein. 15. Zürichsee-Stafette und Läuferkriterium. - Golfplatz Zumikon: Central Swiss Championship. 16. Fraumünster: Konzert Maria Helbling, Alt; Maria-Stierli-Quartett; Hch. Funk, Orgel. 17. Tonhalle: Abonnementskonzert. Solist: Edwin Fischer, Klavier. 18. Tonhalle: II. Mozart-Abend, Duo Jacqueline Blancard/André de Ribaupierre. 20. Tonhalle: Liederabend Edith Schaerer-Brunner. 21./22. Kongreßhaus: Aufführungen des Berner Heimatschutztheaters. - Golfplatz Zumikon: «Swiss Pros. Championship». 22. Zürcher Kantonaler Waldlauf. 23. Tonhalle: Kammermusikaufführung, Werke von Honegger. 24. Tonhalle: Volkskonzert. Solist: Maurice Perrin, Klavier. 25. Tonhalle: Chopin-Abend von Prof. Jos. Turszynski. - Kongreßhaus: Vortragsabend Marga Muff-Stenz. 26. Tonhalle: I. Beethoven-Abend, Wilhelm Backhaus. 27. Großmünster: Orgelkonzert Eugen Squarise. Solistin: Dora Wyß, Alt. 29. Tonhalle: Konzert des Orchestervereins Zürich. - Tonhalle: Konzert des Jüdischen Gesangvereins «Hasomir». - Sportplatz Letzigrund: Fußballspiele Grasshoppers/St. Gallen F. C., Young Fellows/F. C. Zürich. 31. Tonhalle: Konzert des Gemischten Chors Zürich (Oratorium «Saul» von G. F. Händel). **Anfang November:** Eröffnung der Dolder-Kunsteisbahn. **November/Dez.:** Pestalozzianum: Ausstellung von Jugendbüchern aus allen Weltteilen. **Nov.:** 4. Kongreßhaus: 20. Radballturnier «Großer Preis von Zürich». 4./5. Kongreßhaus: Briefmarkenbörse des Philatelisten-Vereins Zürich. 4. **Nov.-3. Dez.:** Helmhaus: Ausstellung der Zürcher Künstler der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten. 5., ev. 12. **Nov.:** Hallenstadion: Concours hippique. 6. Börsensaal: Vortrag Prof. Wilhelm Röpke (Genf): «Warum Krieg?» 7. Tonhalle: Abonnementskonzert. Solistin: Magda Fonay, Sopran. 10. Tonhalle: Bach-Konzert des Collegium Musicum. Solisten: Maria Stader, Sopran; Ernst Häfliger, Tenor; Fritz Mack, Baß.

**21. Oktober-4. November:** Schweizer Woche. Allgemeine Landeswarenschau in den Schaufensterauslagen der Verkaufsgeschäfte.

**22. octobre:** XXIII<sup>me</sup> Journée de la Faim en Suisse Romande.

**Herbstfahrten auf dem Vierwaldstättersee**

Die herrlichen Gestade unseres Vierländersees im Herzen der Schweiz werden diesen Herbst mit besonderem Genuß aufgesucht werden können. Die Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees gibt auch im Oktober ein vier Tage gültiges Abonnement zum Preise von Fr. 13.- für den ersten und Fr. 10.- für den zweiten Platz heraus (Kinder halbe Taxe); es berechtigt an vier freigelegten Werktagen innerhalb eines Zeitraumes von 10 Tagen zu beliebigen Fahrten mit allen fahrplanmäßigen Kursschiffen. «Seefahrten nach Herzenslust», dies ist das Motto dieser Vergünstigung. Mittels eines Fragebogens, der jedem Abonnenten beigegeben wird, möchte die Gesellschaft über die Aufnahme des Abonnements beim Publikum gerne orientiert werden; alle Abonnenten mögen deshalb den Fragebogen ausgefüllt einem Schiffsbeamten übergeben; sie werden dafür überdies noch ein kleines Reiseandenken bekommen.

Die mit \* bezeichneten Aufnahmen behördlich bewilligt Nr. 6023 BRB 3. 10. 1939.

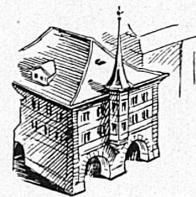
**BERNE  
HOTEL BELLEVUE  
BERNERHOF**



Das führende Haus der Bundesstadt  
GRILL-ROOM · BAR  
RESTAURANT FRANÇAIS  
250 Betten. Zimmer ab Fr. 8.50  
5 Minuten vom Bahnhof

**Ich koche selbst**

die feinsten Spezialitäten im



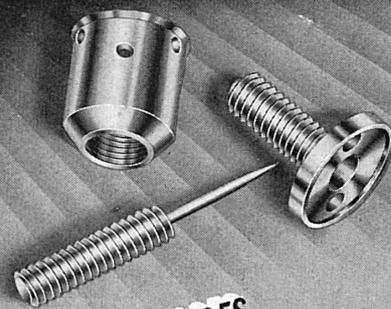
**ZÜRCHER  
UNFTHAUS  
IMMERLEUTEN**  
Limmatquai 40. Telefon 324236  
Ch. H. Michel

**Zürich  
St. Gotthard**

Bestreputiertes Haus mit:  
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale  
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
Zimmerm. fließendem Wasser u. Telefon



**CYLINDRE**



**DÉCOLLETAGES  
POUR  
APPAREILLAGES**

**CYLINDRE S.A.  
LE LOCLE SUISSE TEL. 313 48**

**Kunstmappe  
S. Freudenberger**

12 seiner schönsten Bilder auf hochfeinem, antikem Karton, 32x42 cm, aufgezo gen, in gediegener Mappe. Die Kunstfreunde sind begeistert von der ausgezeichneten Wiedergabe der farbenprächtigen, herrlichen Bilder. Preis Fr. 17.50.

**Kunstführer der Schweiz**

Von Hans Jenny, 3. Auflage. Geschmeidiger Ganzleiwandband, handliches Format. Fr. 14.-. Er macht uns auf eine Fülle von Sehenswürdigkeiten und Schönheiten unseres lieben Vaterlandes aufmerksam, an denen wir sonst achtlos vorübergegangen wären. Das Werk gehört in jedes Schweizerhaus

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt beim **Verlag Büchler & Co. Bern** Marienstr. 8

**PIERCE  
CHRONOGRAPH**



Erhältlich in allen guten Uhrenläden  
Wird auch in wasserdichten Gehäusen hergestellt

**Die Zürcher Mittelschule  
Athenaeum**

(im In- und Ausland anerkannt)

führt im modernen Neubau eine **Handels-, Gymnasial- und Oberrealabteilung** bis zur **Matur.**

**Kunstseminar** mit allgemeiner und fachkünstlerischer Ausbildung als Vorstufe zur Kunstakademie. Die beiden **Internate** für **Knaben** und **Mädchen** bieten häusliche Pflege und sorgfältige Erziehung.

**Dr. ED. KLEINERT · ZÜRICH 8**  
Neumünsterallee 1 Tel. 320881, 247588